

Albert Dubois

*Lekorne,
Lapurdi
(1932-2021)*

Aurkibidea

Biografia



Albert Dubois Lekornen sortu zen 1932ko otsailaren 19an. Zurgintzan formatu zen. Gabadiko zurgin batekin hasi zen lanean eta haren alabarekin ezkondu 1957an. Ezkontza hartarik zazpi haur sortu ziren. Albert zurgina izan zen bere bizi guzian Gabadin eta kantonamenduko herrietan.

Zintak

LKR-001

- **Proiektua:** Euskal kultur erakundearen artxiboak
- **Elkarrizketatzailea(k):** Lekumberri, Terexa
- **Data:** 2007-12-06
- **Iraupena:** 87 min
- **Euskarria:** Bideo digitala

Pasarteak

1. Zurginen formakuntza 1950 hamarkada arte

- **Erref:** LKR-001/001
- **Iraupena:** 0:09:12. **Hasi:** 00:00:00. **Bukatu:** 00:09:12
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza
- Lanbideak » Arotzak

Laburpena:

Aprendizgoan ikasten zuten beren lana zurginek eta mahasturuek. Nagusi baten etxean egoiten ziren, Albert Dubois egon den bezala bere sorterriko zurgin baten etxean, Lekornen. Gero etorri ziren etsaminak pasatzeko legeak. Albert-ek ere, nagusiak gomendaturik, pasatu zuen zurgin etsamina Baionako zentro berezi batean. Hortik landa, mahasturigintza ere ikasi du, bi urtez, beste nagusi baten etxean.

2. Zur mota desberdinak

- **Erref:** LKR-001/002
- **Iraupena:** 0:05:28. **Hasi:** 00:09:12. **Bukatu:** 00:14:40
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lanbideak » Arotzak
- Natura » Flora

Laburpena:

Albert Dubois-k, beste zurgin frango bezala, haritza, gaztaina, zurzuria eta zuharra erabiltzen zuen nagusiki. Zura oihanean hautatzea lehen lana zen, gero behar zen zuhaitza aurtiki, tiratu, segatu eta idorrazazi. Bost zentimetroko taulak 5 urte behar zituen ontsa idortzeko. Baziren ere hari gaixtoko zuhaitzak eta hari onekoak (eztiagoak).

3. Arbolen aurtikitzea eta karreatzea

- **Erref:** LKR-001/003
- **Iraupena:** 0:03:12. **Hasi:** 00:14:40. **Bukatu:** 00:17:52
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko lanak » Mendiaren aprobetxamendua

- Natura » Flora

Laburpena:

Oihanean arbola hautatu eta, moztu zen arpanarekin eta aizkorarekin, eta aurtikitzen. Bi gizon behar ziren arbola mozteko. Gero zura oihanetik tiratu behar zen : laborari batzuen (itzainak deitzen ziren hauek), behi edo idi pareari arkusa lotzen zen eta honi esker zura karreatzen. Berantago, 1957 inguruan, trakturrekin hasi ziren zur tiratzen.

4. Arbolan lantzea, karreatzea eta altxatzea 1950 hamarkada arte

- **Erref:** LKR-001/004
- **Iraupena:** 0:03:13. **Hasi:** 00:17:52. **Bukatu:** 00:21:05
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserría » Baserriko lanak » Mendiaren aprobetxamendua
- Natura » Flora

Laburpena:

Arbola karreatu aintzin, tokian berean lantzen zuten : zatitan moztu, zati bakoitzari azala kendu, kordela batekin erditik markatu, eta markaren bi aldetatik ezpalak jauzarazi forma karratu baten emateko. Zur peza horiek etxera eman eta, erabiltzeko tenorean altxatu behar ziren. Hori beste lan bat zen oraindik hanbat indar, gizon eta teknika eskatzen zuena. Altxatzea ahuntza deitu tresna baten laguntzarekin egin zen.

5. Zurginaren lantokia

- **Erref:** LKR-001/005
- **Iraupena:** 0:02:08. **Hasi:** 00:21:05. **Bukatu:** 00:23:13
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lanbideak » Arotzak

Laburpena:

Garai hortan, zurgina joaiten zen lan egitera jenden etxeetara, lana zen tokietara, behar beharrezko tresnak berekin eramanez.

6. Zurginak etxe egiten hasi (1960 hamarkada)

- **Erref:** LKR-001/006
- **Iraupena:** 0:02:43. **Hasi:** 00:23:13. **Bukatu:** 00:25:56
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Berrikuntzak » Aparatuak, objektuak
- Lanbideak » Arotzak

Laburpena:

1960a aintzin, etxe gutti egiten zen : zaharregiak zirenak botatzen ziren eta besteak zaharberitzen. 1965 inguruan hasi dira zurginak etxe egiten. Harginak murrua abiatzen zuen (lehenbiziko paretak brikaz ziren), horren

gainean zurginak zoletak (edo zapetak) ezartzen zituen, bizkarra burutik buru ematen, hari astoak eta karrerak lotzen, eta ondotik solibak (gapiruak) eta latak, lata hauen gainean teilak pausatzen zirelarik.

7. Zuraren lotzeko molde berezi batzu

- **Erref:** LKR-001/007
- **Iraupena:** 0:02:15. **Hasi:** 00:25:56. **Bukatu:** 00:28:11
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lanbideak » Arotzak

Laburpena:

Badira bereziki bi teknika : bat zurginek frantsesez « le trait de Jupiter » deitzen dutena, bestea mihizatzea (le tenon-mortaise). Lehenbizikoari esker bi zur peza handi elgarri lotzen dira oraino handiago baten ukaiteko. Bigarren teknikak zur mota oro lotzen ditu, mihia ahoari lotuz kabila batzueri esker.

8. Teilatuak

- **Erref:** LKR-001/008
- **Iraupena:** 0:04:26. **Hasi:** 00:28:11. **Bukatu:** 00:32:37
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lanbideak » Arotzak

Laburpena:

Teila egileak baziren. Albert Dubois Ilharreko gizon batek furnitzen zuen : honek lur buztineko teilak moldatu eta, kisu labeen erretzen zituen.. Teilen altxatzea gizonek egiten zuten bizkarrez zurubian goiti edo, teilatua gora bazen, teilak bat besteari botatuz (lau lagun behar ziren hortarako). Teila kopa erabiltzen zen garai hartan. Teilatu gehienak bi maldetakoak ziren, edo ere lau karrekoak.

9. Arkitektoaren eragina

- **Erref:** LKR-001/009
- **Iraupena:** 0:02:00. **Hasi:** 00:32:37. **Bukatu:** 00:34:37
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lanbideak » Etxeginak
- Lanbideak » Arotzak

Laburpena:

Arkitektoak, etxegintzan sudurra sartu duenetik, errexu du zurginaren lana. Teilatu egiteko teknikak hobetu dira, etxearen planak eginik ukaitea abantail bat zen

10. Bezeroarekilako harremana ; aurrekontua

- **Erref:** LKR-001/010
- **Iraupena:** 0:02:14. **Hasi:** 00:34:37. **Bukatu:** 00:36:51

- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lanbideak » Arotzak

Laburpena:

Albert Dubois aurrekontuak proposatuz arizan da etxe egiten. Aurrekontua onartua zenetik, lana ahal bezain laster egiten zen. Aurrekontuak aldatu du zurginaren lanmoldea eta izpiritua : hau ez da gehiago egunka pagatua bainan aurrekontuaren arabera.

11. Nekazaritzako eraikuntzak eta lantresnak

- **Erref:** LKR-001/011
- **Iraupena:** 0:05:45. **Hasi:** 00:36:51. **Bukatu:** 00:42:36
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lanbideak » Arotzak
- Baserria

Laburpena:

Zurginek laborantxaren eboluzioa segitu dute, aterbeak(hangar), barrukiak, arto idortzekoak, oilategiak eta urdaitegiak eraikiz. Haste hastetik nekazarien lantresnak ere egiten zituzten : orgak (zur idorrarekin, gehienetan intzaurra, batzutan haitza, 8 egun behar zuten erroten egitea kondutan hartu gabe), dupak edo zuhanak.

12. Zurginaren berezitasuna

- **Erref:** LKR-001/012
- **Iraupena:** 0:02:11. **Hasi:** 00:42:36. **Bukatu:** 00:44:47
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lanbideak » Arotzak

Laburpena:

Albert Dubois-k, bere 75 urtekin, pentsatzen du zurginaren berezitasuna langiletasunak egiten duela : lana maitatzea, adreta izaitea, buruz aritzea, tenorei ez begiratzea.

13. Zurginaren lan banka eta hurbileko tresnak

- **Erref:** LKR-001/013
- **Iraupena:** 0:10:28. **Hasi:** 00:44:47. **Bukatu:** 00:55:15
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lanbideak » Arotzak

Laburpena:

Laneko banka bazuen zurginak bere sahetseko estokarekin (zura tinkoan atxikitzeko lantzen zuenean) edo gaineko bailetarekin (honek ere zura tinkoan atxikitzen zuena bainan banka gainean). Hanbat eskutresna hurbil

hurbilean zauzkan zurginak : marteilua, trukesak, itzeak, turnabisak, aniketak, metra eta arkatza, xixelak, xiñola, bidebarkina, junten egiteko tresna (boite à ongles), sega etabar.

14. Zurginaren beste eskutresnak

- **Erref:** LKR-001/014
- **Iraupena:** 0:14:03. **Hasi:** 00:55:15. **Bukatu:** 01:09:18
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lanbideak » Arotzak

Laburpena:

Izari guzietako teatualiak bazituen zurginak bai eta ere truskina, jorraia (l'herminette), taulen mihistatzekoa, taula bihurrien xuxentzekoa, eskuairea, konpasa (borobilak markatzeko), nibela, uztaien izarien hartzeko tresna, sega desberdinak (arpana arbolak mozteko, sabre sega, sega alemana) etabar. Albert Dubois bezalako zurgin batzu segalari bezala aritzen ziren herriko bestetako indar jokoetan.

15. Zurginaren lantresna berriak 1960 etik hara

- **Erref:** LKR-001/015
- **Iraupena:** 0:03:33. **Hasi:** 01:09:18. **Bukatu:** 01:12:51
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lanbideak » Arotzak

Laburpena:

Zurginaren lan egiteko moldea aldatu 1960 etik goiti, eletrikazko tresna berriekin : taula bihurrien zuzentzekoa, behar den loditasunean eta largotasunean ematekoa, luzean eta xuxen moztekoa, xingolarekilako sega (scie à ruban), mihi eta ahoen egitekoa etabar.

Ahotsak.eus-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.

2026-07-29

CC-by-sa | Ahotsak.eus

Badihardugu Euskara Elkarte

Markeskua Jauregia, 20600 Eibar

943121775 - ahotsak@ahotsak.com